



Contact Information

+55 21986019628

Address: Santa Clara Street, 289/504 Copacabana
Rio de Janeiro, RJ, Brazil

mauricio.translations@gmail.com

<http://www.proz.com/translator/3559057>

BACKGROUND

I'm Brazilian with a background in Law and International Relations, a passion for games, learning about other cultures and ways of living. Fast learner, flexible, dependable, and committed to the deadlines.

Dedicated professional translator (English to Brazilian Portuguese), acquainted with CAT tools. (memoQ, Trados Studio), and 2 years experience in translations in the areas of e-commerce, website, technical, legal, software and games.

Daily output: 3,000 words.

EXPERIENCE

Municipal Government of Rio de Janeiro: (Analyst, 2012 to 2014) – Responsible for analyze the legal feasibility of public tenders.

Freelancer Translator: (2021 to 2023) – Translation of games, mainly description of game items and dialogs, in legal areas translation of contracts and terms of use, as well as technical manuals and websites.

EDUCATION

Bachelor Degree in Law, Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro - PUC-Rio – Rio de Janeiro, Brazil

Posgraduate in International Relations, Instituto Damásio de Direito/ Faculdade IBMEC – São Paulo, Brazil

OTHER COURSES

Proficient in Microsoft Office suite (Excel, Word, Power Point).

Curso Clio: Studies and training to diplomatic service.

Mentoria Viver de Tradução: Technical translation training, CAT Tools, translation best practices.

LANGUAGES

Portuguese (Brazilian, Native Speaker)

English (Proficient)

French (Advanced)